

WISCONSIN EMPLOYMENT OF MINORS GUIDE

ويسكونسن
دليل تشغيل الأطفال تحت سن البلوغ

القواعد التي يجب على أصحاب الأعمال اتباعها عند توظيف الأطفال تحت سن البلوغ

(لكي تكون ملتزماً بتنفيذ قوانين الولاية، وتتجنب التعرض للعقوبات، تأكد من أن الإجابات على جميع الأسئلة التالية هي "نعم")

نعم

- هل الشخص المعنى دون الثامنة عشرة من العمر؟
- بالنسبة للعمل في الزراعة أو الخدمة المنزلية، أو برامج التغذية المدرسية، أو التجارة في الشوارع، أو خدمة لاعبي الجولف، أو الوالد/ الوصي في شركات يمتلكونها، هل عمر الطفل 12 سنة على الأقل؟
- أو 14 سنة على الأقل بالنسبة لجميع الوظائف؟
- هل لدى الطفل تصريح عمل خاص بالأطفال للعمل في مؤسستك؟ علماً بأن هذا التصريح غير مطلوبة بالنسبة للزراعة والخدمة المنزلية.
- هل وافقت على تعويض الشاب عن الدولارات الخمسة، قيمة رسوم تصريح العمل، في توقيت لا يتجاوز موعد صرف أول شيك راتب على أكثر تقدير؟
- هل قمت بالرجوع إلى المجموعات العمرية لمعرفة القواعد السائدة في الولاية حالياً والتي تحدد الحد الأقصى لعدد ساعات العمل والشروط الخاصة بتحديد ساعات عمل الأطفال تحت سن البلوغ؟
- هل قمت بالاطلاع على القواعد الحالية التي تحدد مجالات العمل الممنوعة على الأطفال، طبقاً للمجموعات العمرية؟
- هل توفر للأطفال 30 دقيقة على الأقل لتناول وجبة بعد كل ست ساعات من العمل؟
- هل الأجر الذي تدفعها تساوي الحد الأدنى لمعدلات الأجر في الولاية أو الدولة، أيهما أعلى؟
- هل تدفع للذكور والإناث من الأطفال نفس الأجر عن أداء نفس العمل؟
- هل قمت بمراجعة اشتراطات الاحتفاظ بالسجلات بشأن تشغيل الأطفال في الولاية ولوائح الحد الأدنى للأجور؟

القواعد الواجب على الأطفال تحت سن البلوغ اتباعها عند التقدم للحصول على تصريح عمل

نعم

- هل عمرك 12 سنة على الأقل، بالنسبة للعمل في الزراعة، أو الخدمة المنزلية، أو برامج التغذية المدرسية، أو تجارة الشوارع، أو خدمة لاعبي الجولف، أو الوالد/ ولي الأمر في شركة يمتلكها أو هل عمرك 14 سنة على الأقل بالنسبة لكل الأعمال الأخرى؟
- هل لديك عرض مكتوب للتوظيف؟
- هل يتضمن عملك واجبات بخلاف تلك الخاصة بالزراعة، أو التلمذة في حرفة، أو الخدمة المنزلية، أو العمل التطوعي؟
- هل لديك ما يثبت عمرك الحقيقي مثل شهادة الميلاد أو شهادة التعميد أو رخصة "ويسكونسن" للقيادة أو هوية "ويسكونسن" الشخصية؟
- هل لديك موافقة مكتوبة من والدك/ ولي أمرك على قبول العمل، أم هل قام أحدهما بالتوقيع على العرض الكتابي المرسل من قبل صاحب العمل؟
- هل لديك بطاقة ضمان اجتماعي؟

- هل الوظيفة مصرح بها طبقاً للوائح؟
- حسب سنك؟
- بما يغطي واجبات معينة؟

- هل لديك رسم استخراج تصريح العمل وقدره \$5؟ يجب على صاحب العمل أن يزودك بهذا المبلغ أو أن يردده إليك.



القواعد التي يجب على المشرفين اتباعها عند توجيه العاملين

كلما بدأ العاملون الجدد مبكراً تعلم قواعد وممارسات مكان العمل، كلما قصرت الفترة التي يحتاجونها ليصبحوا عمالاً منتجين. ويمكن للمشرفين مراجعة الموضوعات التالية مع العمال الجدد:

- التعريف بزملاء العمل
- أنشطة وعمليات الشركة
- مخطط أو رسم المبنى، بما في ذلك مواقع الكفتريات والمداخل ومخارج الحريق ولوحات النشر والحمامات وغيرها
- مواقع مواقف السيارات
- مواعيد الحضور والانصراف، وفترات الغداء، والنوبات، وأوقات الراحة وتواريخ صرف الرواتب وإجراءاتها، وساعات العمل الإضافية، إضافة إلى أشكال التعويض الأخرى.
- السياسات الخاصة بالإبلاغ عن الحوادث وتجنبها، وكيفية الحصول على الرعاية الصحية الطارئة.
- قواعد استخدام الهاتف، ومعايير الملابس والحضور
- متى وبمن تتصل في حالة المرض أو الغياب الطارئ غير المتوقع؟
- إرشادات الاتصالات العامة
- وصف مكتوب للعمل، ونسخة بيضاء من استمارة تقييم الأداء وتنظيم الوحدة (يجب توفير نسخة من كل نوع)
- مستويات الأداء
- الواجبات الأولى في العمل
- التدريب على القيام بمهام الوظيفة
- الشخص الذي تقصده طلباً للمساعدة
- إجراءات الحصول على الأدوات أو المواد.

ثم:

- التحقق من حسن سير الأداء بصورة منتظمة
- مناقشة العاملين بصورة منتظمة حول مستويات أدائهم
- مناقشة العاملين بصورة منتظمة حول تأقلمهم مع طبيعة العمل وموقعه
- الاعتراف والإشادة بالأداء الجيد

السجلات التي يجب على صاحب العمل الاحتفاظ به

يجب على صاحب العمل الاحتفاظ لمدة ثلاث سنوات على الأقل بسجلات العاملين الآتية:

- الاسم، وعنوان السكن، وتاريخ الميلاد
- تاريخ بدء العمل وانتهائه
- التوقيت الذي بدأ منه العمل، والذي انتهى فيه
- إجمالي ساعات العمل اليومية والأسبوعية التي تم القيام بها
- معدل الراتب لكل فترة مالية
- كمية كل خصم من الراتب وأسبابه
- الإيراد الذي يحققه العامل إذا كان لا يعامل على أساس ساعات العمل
- يجب تسجيل توقيت بدء وانتهاء فترات تناول الوجبات، وذلك بالنسبة للعاملين الذين يحصلون على هذه الميزة، أو عندما يتم خصم فترة تناول الوجبات من ساعات العمل. وهذه المعلومات تصبح غير مطلوبة عندما يتوقف عمل أو نشاط الشركة على أساس منتظم وجدول زمني.

الأطفال تحت سن البلوغ الذين يصرح لهم بالعمل

عمر 12 سنة فما فوق:

الزراعة (انظر الوظائف المحظورة لمعرفة الاستثناءات)
خدمة لاعبي الجولف

العمل في المنازل الخاصة (رعاية الأطفال، قص الحشائش، جمع أوراق الشجر، إزالة الجليد، والأعمال المشابهة)

مزرعة الفرو
موزعو الصحف
شركات الوالدين (إذا لم تكن ممنوعة بمقتضى قانون الولاية DWD 270.06)
برامج التغذية المدرسية
المهن التي تمارس في الشوارع

من عمر الرابعة عشرة فما فوق:

المطارات (انظر المهن الممنوعة)
مراكز الترفيه
الساحات الرياضية
قاعات الاجتماعات
المخابز
منتزهات الرقص
صالات البليارد
ملاعب البولنج
ملاعب الجولف
المعسكرات
مغاسل السيارات
الأندية
الاستادات الرياضية
الطهي
الرحلات
مطاحن العلف
الجراجات
محطات البنزين
الصوبات الزراعية
محلات بيع المواد الغذائية
أندية الرعاية
المستشفيات (مع استبعاد الرعاية الشخصية للمرضى)
الفنادق
حليات سباق السيارات
المغاسل
المؤسسات التجارية
دور الصيانة
دور التمرريض (لا تقدم رعاية شخصية للمريض)
المكاتب (الإدارة)
صالات البليارد
الأندية
المنتجات
المطاعم
محلات التجزئة (صرافة، بيع، تسويق)
ميادين التزلج
المدارس
الصالات الرياضية
محلات "السوبر ماركت"
تقليم الأشجار

من عمر السادسة عشر فما فوق

حرفة البناء (انظر المهن الممنوعة)
مصانع التعليب
الإنشاءات
المصانع (انظر المهن الممنوعة)

معدلات الحد الأدنى للأجور

يحدد قانون ويسكونسن الخاص بالحد الأدنى، للأجور، معدل الحد الأدنى للأجر الذي يجب أن يتقاضاه عن كل ساعة عمل الموظفون الذين يشملهم هذا القانون. كما يقضى قانون ساعات العمل الإضافية بأن يدفع صاحب العمل معدلات الأجر الإضافي للعاملين الذين يطلب منهم العمل لأكثر من 40 ساعة في الأسبوع.

وينطبق قانون ويسكونسن على كل أصحاب الأعمال العامة والخاصة، بما في ذلك المنظمات التي لا تدر ربحاً، حتى لو كانت خاضعة للقانون الفيدرالي الخاص بالحد الأدنى للأجور.

وهناك **حد أدنى منفصل للأجور** يطبق على العاملين الذين يحصلون على إكراميات أو هبات. ويأمن صاحب العمل أن يدفع أجراً يقل عن جدول الحد الأدنى المنفصل للأجور إذا ثبت من سجلات الرواتب أن إجمالي الهبات مع الأجر، في نهاية الفترة التي يدفع عنها الراتب، يعادل المعدل العام للحد الأدنى للأجر.

وفي إطار الحدود المتعارف عليها، يمكن الخصم من الأجر نظير الأكل والإقامة. ويعتمد ذلك على نوع العمل وعمر الموظف.

ومن الممكن إصدار تراخيص **بحد أدنى خاص للأجور**، من القسم الخاص بأصحاب الأعمال الذين يوظفون أشخاصاً معاقين، أو يديرون ورشاً للإيواء، أو يشاركون في برامج تعليمية معترف بها. كما أن حداً أدنى خاصاً بمعدلات الأجور يمكن أن يدفع للعاملين الذين يدرسون في كليات أو جامعات خاصة، مقابل الساعات العشرين الأدنى من العمل كل أسبوع، بينما يطبق المعدل المعتاد للحد الأدنى للأجور على بقية ساعات العمل الأسبوعية.

تتم مراجعة معدلات ولوائح ويسكونسن للحد الأدنى للأجور بصفة دورية بموجب لائحة إدارية. للحصول على معلومات حول المعدلات واللوائح الحالية، ولائحة الحد الأدنى الاختياري للأجور ERD 9247 اتصل بقسم الحقوق المتساوية Equal Rights Division.

الوظائف الممنوعة عادة على الأطفال تحت سن البلوغ P

يمنع الأطفال تحت سن البلوغ من القيام بأعمال معينة تعتبر ضارة بالنسبة لصحتهم أو سلامتهم. ويحتوي قانون عمل الأطفال واللوائح الإدارية، على المواد المنظمة للأعمال المصرح بها والأعمال الممنوعة.

ينبغي على أصحاب الأعمال الذين يفكرون في تشغيل الأطفال تحت سن البلوغ في إحدى الفئات المهنية التالية الاتصال بقسم الحقوق المتساوية Equal Rights Division للحصول على معلومات محددة عن الأعمال الممنوع تشغيل الأطفال فيها. وعند الاتصال بالقسم بشأن هذه الأعمال يرجى ذكر اللائحة الإدارية DWD 270.06 ، ورقم القطاع إذا كان معروفاً، وذلك لتعجيل البت في القضية التي تشغلك؟

هذه الوظائف ممنوعة على جميع الأطفال تحت سن البلوغ دون الثامنة عشرة:

- محلات الكتب الخاصة بالكبار (المادة 1)
- منتزهات الترفيه، وبرامج الشوارع الترفيهية، والعروض الرحالة (المادة 1)
- الأسبستوس، والأكتيوليت، والأموزايت، والانتوفيليت، الكريزوليت، والكروسيوليت، والتريموليت (المادة 1r)
- ماكينات المخابز (المادة 2)
- ألعاب المقامرة (المادة 1)
- منتجات القرמיד والبلاط ومتعلقاتها (المادة 3)
- استخراج الفحم (المادة 4)
- الأماكن المغلقة (المادة 3m)
- مصانع براميل التخزين (المادة 17)
- عمليات الحفر والتنقيب (المادة 5)
- المتفجرات (المادة 6)
- الروافع ومعدات الرفع (المادة 7)
- العوامل المسببة للعدوى (المادة 7m)
- الرصاص (الرصاص 10)

- الكحوليات، سواء من خلال البيع أو التقديم أو التوزيع أو التخلص منها (المادة 9)
- قطع الأشجار (المادة 10)
- تشكيل المعادن: آلات الثقب والقطع التي تدار بالكهرباء (المادة 11)
- العمل في المناجم (بخلاف الفحم) (المادة 12)
- قيادة المركبات ومساعدة السائقين (المادة 13)
- الآلات الخاصة بالمنتجات الورقية (المادة 14)
- التعرض للمواد المشعة والإشعاعات الأيونية (المادة 15)
- السيارات والمعارض التي تشمل مرافقات متبادلة (المادة 34m)
- بناء الأسقف (المادة 16)
- المناشير: دائرية، ومسلسلة، وشريطية (المادة 17)
- ماكينات النشر (المادة 19)
- المقصات والمقاصل (المادة 17)
- طواحين الحصى (المادة 19)
- تلال ومنتجات التزلج (المادة 1)
- الإضرابات وإغلاق المصانع (أي عمل) (المادة 19)
- ماكينات النجارة التي تدار بالكهرباء (المادة 20)
- تحطيم وتخریب وإغراق السفن (المادة 21)

أعمال ممنوعة على جميع الأطفال تحت سن البلوغ دون السادسة عشرة

- الزراعة (بعض المعدات التي تدار بالكهرباء، وبعض الأعمال تعتبر ممنوعة إلا إذا قام بها الشخص في حديقة منزله خارج أوقات الدراسة، أو في مزرعة الوالد/ ولي الأمر بتصريح من الوالد/ ولي الأمر، إذا كان التبادل هو الغرض الأساسي. (المادة 22)
- المطارات: في أو بالقرب من مدارج الهبوط، وساحات الحركة والصيانة (المادة 23)
- الاتصالات أو المرافق العامة؛ الوظائف المتعلقة بـ (المادة 34)
- أعمال الإنشاء، بما في ذلك أعمال الإزالة والإصلاح (المادة 34)
- أندية الرماية، الرماية على الأهداف المتحركة، وحشو الأسلحة (المادة 24)
- تشغيل أو صيانة معدات الرفع (المادة 25)
- المستشفيات، ودور التمريض، والرعاية الشخصية للمرضى (المادة 26)
- الحراسة الشخصية، وتعليم السباحة والمساعدة فيها (المادة 8)
- التصنيع (المادة 27)
- خدمات المراسلات العامة (المادة 32)
- العمل في المناجم (المادة 27)
- تشغيل، أو المساعدة في تشغيل الآلات (الخفيفة) التي تدار بالكهرباء (وكلها تندرج تحت المادة 28)
- معدات قص الحشائش والبستنة بما في ذلك معدات إزالة الجليد من على الأرصفة الجانبية وما شابهها، إلا إذا كان ذلك في أو بالقرب من منزل صاحب العمل، وليس مرتبطاً بعمله أو تجارته.
- الآلات: مقابس الدوران، وعجلات الطحن، والمخارط، والآلات النقالة التي تدار بالكهرباء
- اللحام الخفيف (بما في ذلك اللحام الموضعي في عمليات التصنيع)
- تشغيل، أو المساعدة في تشغيل، الآلات التي تدار بالكهرباء، بخلاف الآلات الخاصة بالمكاتب. (المادة 25)
- المعالجة (المادة 27)
- التخزين (المادة 34)
- ملاهي الشوارع والعروض الرحالة (المادة 34)
- التخزين (المادة 34)

تصاريح العمل

معظم أصحاب الأعمال الذين يشغلون أو يسمحون بتشغيل الأطفال ما بين الثانية عشرة والسابعة عشرة، في حرف مريحة، يجب أن يكون لديهم تصريح عمل ساري المفعول عن كل طفل قبل أن يبدأ العمل. فالتصريح يعد إثباتاً رسمياً لعمر الطفل، ويضمن أن صاحب العمل والوالد/ ولي الأمر الطفل يعرف النظم والقوانين الخاصة بتشغيل الأطفال في الولاية.

الأطفال تحت سن البلوغ من المتزوجين أو خريجي المدارس الثانوية لا يتم إعفاؤهم من متطلبات تصريح العمل الخاص بالأطفال

باستثناء مجال الزراعة، الوالد/ ولي الأمر الذي يقوم بتشغيل أحد أفراد الأسرة، في الثانية عشرة أو أكثر، في شركة تمتلكها الأسرة، يجب عليه الحصول على تصريح عمل، ومراعاة قانون ويسكونسن الخاص بتشغيل الأطفال والمهن التي تمارس في الشوارع الأطفال تحت سن البلوغ الذين يعملون بالزراعة لدى والد/ ولي الأمر، في مزرعة تابعة للأسرة، أو يتبادلون العمل مع مزرعة أخرى بموافقة الوالد/ ولي الأمر، يتم إعفاؤهم من اللوائح الخاصة بتشغيل الأطفال المعمول بها في الولاية.

الأطفال الآخرون الذين يعملون بالزراعة لا يحتاجون إلى تصريح عمل، فهؤلاء الأطفال تشملهم اللوائح التي تحكم ساعات العمل وتوقيته، واللوائح الأخرى التي تمنع عمل الطفل.

تشمل الاستثناءات المهنية الأخرى، فيما يتعلق بمتطلبات تصريح العمل ما يلي:

- الزراعة (أنظر المادة التالية لمعرفة ساعات العمل وتوقيته)
- الخدمة المنزلية (العمل الذي يتم داخل أو حول البيت دون علاقة بتجارة صاحب العمل)
- العمل التطوعي (لدى منظمة لا تدر ربحاً ولكن ليس كموظف)
- الترفيه العام أو المعارض
- تجارة الشوارع (لجمع التبرعات بالنسبة للمنظمات التي لا تهدف إلى تحقيق الربح)
- التلمذة المهنية (المسجلون بموجب قانون ويسكونسن للتلمذة الصناعية، الباب 106، التشريع W1.

يمكن الحصول على تصريح العمل من أحد مكاتب تصاريح عمل الطفل في الولاية، ومعظمها يقع في مكاتب المدارس.

قد يرفض الموظف المختص استخراج التصريح إذا رأى أن الطفل غير قادر بدنياً على العمل، أو إذا كان مثل هذا الرفض في مصلحة الأطفال تحت سن البلوغ. كما أن الموظف المختص لا يمكنه استخراج تصريح للعمل في إحدى الوظائف الممنوعة بحكم اللوائح التي تنظم تشغيل الأطفال في الولاية.

قبل إصدار التصريح، يجب تزويد الموظف المختص بالمعلومات التالية:

- إثبات رسمي بالسن (على سبيل المثال: شهادة ميلاد، شهادة ت تعميم، رخصة ويسكونسن للقيادة، بطاقة هوية)
- شهادة مكتوبة من صاحب العمل توضح الغرض من التوظيف، بما في ذلك واجبات الوظيفة المعنية، وساعات العمل وتوقيته.
- موافقة الوالد/ ولي الأمر المكتوبة (وقد توقع شهادة صاحب العمل من قبل الوالد أيضاً)
- بطاقة الضمان الاجتماعي
- الرسم المقرر للتصريح وقدره خمسة دولارات، ويدفعها صاحب العمل (إذا دفع الطفل رسم استخراج التصريح، على صاحب العمل أن يرد له المبلغ في موعد أقصاه أول شيك رواتب)

تصاريح المهن التي تمارس في الشوارع

يشترط استخراج تصاريح البيع في الشوارع بالنسبة للأطفال الذين يعملون في بيع، أو العرض لبيع، أو ترويج أو عرض أو توزيع الصحف أو المجلات أو أي أدوات أو سلع أو بضائع أو دوريات أو ملصقات أو خدمات تجارية أو طلاء أحذية، في أي شارع أو مكان عام أو من بيت إلى بيت.

يمكن الحصول على تصاريح المهن التي تمارس في الشوارع من موظف تصاريح العمل.

الأطفال تحت سن البلوغ الذين يعملون لدى منظمات لا تهدف إلى تحقيق الربح لجمع التبرعات، يتم إعفاؤهم من شرط تصريح المهن التي تمارس في الشوارع وذلك في حالة عدم وجود علاقة بين العامل وصاحب العمل.

متطلبات الإعلان

كل أصحاب العمل الذين يقومون بتشغيل الأطفال تحت سن البلوغ، ما عدا الأغراض المنزلية والعمل في الزراعة، يجب عليهم بمقتضى القانون عرض ملصق معلومات عن عمل الطفل والمهن التي تمارس في الشوارع ERD 9212-P، في الأماكن التي يكون فيها الأطفال تحت سن البلوغ، أو التي يسمح لهم فيها بالعمل.

الساعات والتوقيات التي يمكن للأطفال أن يعملوا بها

17-16 سنة	15-14 سنة	13 ⁽¹⁾ – 12 سنة	الحد الأقصى لعدد ساعات العمل
5 ساعات	4 ساعات	4 ساعات	يومياً: أيام الدراسة: فيما عدا آخر يوم دراسة في الأسبوع آخر يوم دراسة في الأسبوع ويوم بلا دراسة يوم من أيام أسبوع بلا دراسة محدودة ^{P(2)} أسبوعياً: أسبوع دراسة أسبوع دراسة أقل من 5 أيام أسبوع بلا دراسة
8 ساعات غير	8 ساعات	8 ساعات	
26 ساعة	18 ساعة	18 ساعة	
32 ساعة	24 ساعة	24 ساعة	
50 ساعة	40 ساعة	40 ساعة	

التوقيت المسموح به يومياً

7 صباحاً- 11 مساءً	7 صباحاً- 8 مساءً	7 صباحاً- 8 مساءً	يوم دراسة
7 صباحاً- 12.30 مساءً	7 صباحاً- 11 مساءً	7 صباحاً- 9.30 مساءً	آخر يوم دراسة في الأسبوع
5 صباحاً- 11 مساءً	7 صباحاً- 8 مساءً	7 صباحاً- 8 مساءً	يوم بلا دراسة يسبق يوم دراسة
5 صباحاً- 12.30 مساءً	7 صباحاً- 11 مساءً	7 صباحاً- 9.30 مساءً	يوم بلا دراسة يسبق يوم بلا دراسة
غير محدودة ^{P(3)}	7 صباحاً- 11 مساءً	7 صباحاً- 9.30 مساءً	يوم من أيام أسبوع بلا دراسة توزيع الصحف:
5 صباحاً- 9 مساءً	5 صباحاً- 8 مساءً	5 صباحاً- 8 مساءً	يوم يسبق يوم دراسة
5 صباحاً- 11 مساءً	5 صباحاً- 9 مساءً	5 صباحاً- 9 مساءً	يوم لا يسبق يوم دراسة المهن التي تمارس في الشوارع:
6 صباحاً- 9 مساءً	7 صباحاً- 8 مساءً	7 صباحاً- 8 مساءً	يوم يسبق يوم دراسة
6 صباحاً- 11 مساءً	7 صباحاً- 9 مساءً	7 صباحاً- 9 مساءً	يوم لا يسبق يوم دراسة

الحد الأقصى لعدد الأيام أسبوعياً

7 أيام	7 أيام	7 أيام	توزيع الصحف أعمال أخرى
6 أيام	6 أيام	6 أيام	

- (1) الأطفال تحت سن البلوغ ما بين الثانية عشرة والثالثة عشرة لا يمكن توظيفهم إلا في خدمة لاعبي الجولف، أو في الزراعة، أو في الخدمة المنزلية، أو في تجارة الشوارع، أو في برامج الغذاء المدرسي، أو للعمل لدى الوالد/ ولي الأمر الذي يمتلك جهة العمل.
- (2) الأطفال تحت سن البلوغ ما بين السادسة عشرة والسابعة يجب أن يدفع لهم أجر ونصف الأجر مقابل قيامهم بالعمل لعشر ساعات في اليوم أو أربعين ساعة في الأسبوع، أيهما أكبر. أما الأطفال تحت سن البلوغ ما بين الرابعة عشرة والسابعة عشرة الذين يعملون بالزراعة، فيجب أن يدفع لهم أجر ونصف الأجر مقابل قيامهم بالعمل لخمسين ساعة في الأسبوع أثناء فترات الذروة.
- (3) بعد انتهاء العمل، لا بد من مرور ثماني ساعات من الراحة قبل بدء العمل في اليوم التالي. ويجب أن يخضع العمل للإشراف المباشر من قبل شخص كبير ما بين الثانية عشرة والنصف والخامسة صباحاً.

معلومات إضافية

- يجب أن يلتزم الأطفال تحت سن البلوغ بالحد الأقصى لساعات العمل والتوقيت، رغم أنهم قد يعملون لدى أكثر من صاحب عمل في نفس اليوم و/ أو الأسبوع.
- على وجه العموم، يعتبر العمل مصدر خطر بالنسبة للأطفال تحت سن البلوغ بسبب نوع معين من المعدات، أو لأن المهنة ممنوعة، وليس المؤسسة.
- أنظر الجزء DWD 270.12 للاطلاع على التوقيات والساعات المعدلة للعمل في مصانع التعليب والتجميد.
- أنظر "الأطفال المعفون من حضور المدرسة" على الصفحة الأخيرة.

شروط أخرى

• فترات الوجبات

يجب ألا يتم تشغيل الأطفال تحت سن البلوغ لمدة ست ساعات متواصلة دون 30 دقيقة راحة لتناول وجبة. ويجب أن تكون مواعيد الوجبات قريبة من المواعيد المعتادة في السادسة صباحاً، والثانية عشرة ظهراً، والسادسة بعد الظهر، والثانية عشرة مساءً

• إعفاء الأطفال تحت سن البلوغ من حضور المدرسة

الأطفال تحت سن البلوغ ما بين السادسة والسابعة عشرة الذين تخرجوا من المدارس الثانوية يجب أن يحملوا تصريح عمل للأطفال. إلا أنه يجوز لهم أن يعملوا في نفس ساعات وتوقيتات اليوم أو الأسبوع كبالغين. يعفى الأطفال تحت سن البلوغ الذين تخرجوا في المدارس الثانوية من شرط الوظائف الممنوعة على الأطفال تحت سن البلوغ على مستوى الولاية، ولكن ليس على المستوى الفيدرالي.

الأطفال تحت سن البلوغ ما بين السادسة عشرة والسابعة عشرة، الذين لا يتطلب الأمر حضورهم المدرسة بإمكانهم العمل حتى 50 ساعة أسبوعياً بشرط أن يتقاضوا أجراً ونصف الأجر، عن كل ما يزيد على عشر ساعات يومياً أو أربعين ساعة أسبوعياً، أيهما أكبر.

الأطفال تحت سن البلوغ ما بين السادسة عشرة والسابعة عشرة، الذين ترفع الوصاية عنهم، أو الذين يعيشون حياة مستقلة، أو يعولون أسراً، أو المسجلون في برنامج GED في كلية مهنية أو فنية، بإمكانهم العمل لأربعين ساعة أسبوعياً أثناء عمل المدارس العامة، وبإمكانهم زيادة الدعم إلى 50 ساعة أثناء الأسابيع التي تتوقف فيها الدراسة ولا يطبق نظام الساعات أو القيود على التوقيتات اليومية.

الأطفال البالغون من العمر 16 أو 17 عاماً من المسجلين في المدرسة المنزلية Home School يجوز لهم أن يعملوا فقط لمدة 26 ساعة أسبوعياً عندما تكون المدارس العامة مفتوحة، و32 ساعة إذا كانت أيام الدراسة أقل من 5 أيام، وحتى 50 ساعة أسبوعياً عندما تكون المدارس مغلقة.

• الإصابة المتعلقة بالعمل

وفقاً لقانون ويسكونسن الخاص بتعويض العمال، إذا حدثت إصابة لأطفال لا يحملون تصريح عمل، قد يضطر صاحب العمل إلى دفع تعويض مضاعف. أما إذا أصيب الطفل وهو في إحدى الوظائف الممنوعة قانوناً، سواء كان لديه تصريح أو لم يكن، فإن التعويض قد يصل إلى ثلاثة أضعاف.

• شهادات تحديد السن

البالغون الذين تزيد أعمارهم على 17 سنة غير مطالبين بحمل شهادة تحديد السن. شهادات تحديد السن يمكن الحصول عليها من مسؤولي التصاريح في ويسكونسن. تفيد شهادة تحديد السن كإثبات قاطع للسن في أي دعوى بموجب قانون العمل لويسكونسن.

• العقوبات

يجوز فرض العقوبات على صاحب العمل الذي يقوم أو يسمح بتشغيل شخص تحت سن البلوغ في وظيفة تمثل انتهاكاً لأوامر الإدارة، أو الذي يعوق أو يؤخر الإدارة أو الموظفين المختصين بالحضور في المدرسة عن أداء واجباتهم، أو الذي يرفض السماح أو يمنع المسئول عن زيارة أي مكان مطلوب تفتيشه. قد يطالب بدفع غرامة لا تقل قيمتها عن \$25، ولا تزيد على \$1000 على كل يوم يمر على ارتكاب المخالفة الأولى. وبالنسبة للمخالفة الثانية أو المترتبة على ذلك خلال خمس سنوات، تصل الغرامة إلى ما لا يقل عن \$250 وما لا يزيد على \$5000 عن كل يوم من أيام المخالفة المترتبة، أو يتم حبس صاحب العمل الذي لمدة لا تزيد على 30 يوماً أو كلا العقوبتين.

كما أن صاحب العمل الذي يقوم بتشغيل شخص تحت سن البلوغ مخالفاً بذلك لوائح الإدارة، يصبح ملزماً بدفع الأجر المطلوب، إضافة إلى ضعف هذا الأجر عن كل ساعات العمل في اليوم أو في الأسبوع، أيهما أكبر.

الوالد/ ولي الأمر الذي يسمح على مسئوليته بتوظيف أو عمل شخص تحت سن البلوغ مخالفاً بذلك أي أمر من أوامر الإدارة، قد يضطر إلى دفع غرامة لا تقل عن \$10 ولا تزيد على \$250 عن كل يوم يمر على ارتكاب المخالفة الأولى. أما بالنسبة للمخالفة الثانية أو المترتبة عليها، إذا حدثت خلال خمس سنوات، فسوف يضطر مرتكبها إلى دفع غرامة لا تقل عن \$25 ولا تزيد عن \$1000 عن كل يوم.

• تطبيق القانون الفيدرالي

لا يعتبر تصريح العمل ترخيصاً بالعمل في أي وظيفة تتناقض مع الأحكام الخاصة بعمل الطفل في قانون "مستويات العمل العادل" الفيدرالي، أو قانون "Walsh- Healey" للعقود العامة" الفيدرالي.

يجب على أصحاب الأعمال الذين تشملهم قوانين الولاية والقانون الفيدرالي الالتزام بأحكام القانون الأكثر تشدداً. وعلى سبيل المثال، إذا اختلفت معدلات الحد الأدنى للأجور ما بين قانون الولاية والقانون الفيدرالي، يجب على صاحب العمل دفع المعدل الأعلى، **علماً بأن أحكام القانون الفيدرالي، فيما يتعلق بعمل الطفل، لا تبطل بصورة آلية مواد قانون الولاية الخاصة بهذا الشأن.**

يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن القوانين الفيدرالية من:

U.S. Department of Labor, Wage and Hour Division, 740 Regent Street, Suite 102, Madison, WI 53715, 608-264-5221.

توضح هذه النشرة بعض الأجزاء من قوانين ولوائح "ويسكونسن" الخاصة بعمل الأطفال المعمول بها في تاريخ النشر. أما عن اللوائح الكاملة لعمل الأطفال- لوائح ويسكونسن الإدارية، الباب 270 DWD، فيمكن شراؤها من : Document Sales, P.O. Box 7840, Madison, WI 53707 وهناك معلومات إضافية عن العمالة، بما في ذلك عمالة الأطفال تحت سن البلوغ، في "موجز معايير ويسكونسن للعمل" المتوفرة بالمجان في قسم الحقوق المتساوية Equal Rights Division.

قسم الحقوق المتساوية EQUAL RIGHTS DIVISION

P.O. Box 8928
Madison, WI 53708
(608) 266-6860
(608) 264-8752 TDD
(Hearing Impaired)

819 N. 6th St.
Milwaukee, WI 53203
(414) 227-4384
(414) 227-4081 TDD
(Hearing Impaired)

تقوم DWD بتوفير الخدمات على أساس تكافؤ الفرص. وإذا احتجت إلى مساعدة لتقييم الخدمات أو المواد في شكل بديل يرجى الاتصال بنا. وبالنسبة للصرم أو من يعانون من ضعف السمع أو الكلام، فيمكنهم مراجعتنا في ماديسون على هاتف رقم 164-8752 (608) أو في ميلووكي على هاتف رقم 227-4081 (414)